

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:

ФИО: Исаев Игорь Магомедович

Должность: Проректор по безопасности и общим вопросам

Дата подписания: 02.08.2023 11:57:56

Уникальный программный ключ:

d7a26b9e8ca85e98bc3de2ab454b4659d961f749

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования

«Национальный исследовательский технологический университет «МИСиС»

## Рабочая программа дисциплины (модуля)

### Креативное письмо

Закреплена за подразделением

Кафедра иностранных языков и коммуникативных технологий

Направление подготовки

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

Профиль

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108

Формы контроля в семестрах:  
зачет с оценкой 6

в том числе:

аудиторные занятия 17

самостоятельная работа 91

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	6 (3.2)		Итого	
	18			
Неделя	УП	РП	УП	РП
Вид занятий				
Практические	17	17	17	17
Итого ауд.	17	17	17	17
Контактная работа	17	17	17	17
Сам. работа	91	91	91	91
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

*к.филол.н, доцент, Богатикова Ю.А.; старший преподаватель, Петрова Н.В.*

Рабочая программа

**Креативное письмо**

Разработана в соответствии с ОС ВО:

Самостоятельно устанавливаемый образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский технологический университет «МИСиС» по направлению подготовки 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА (приказ от 02.04.2021 г. № 119 о.в.)

Составлена на основании учебного плана:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА, 45.03.02-БЛГ-22.plx , утвержденного Ученым советом ФГАОУ ВО НИТУ "МИСиС" в составе соответствующей ОПОП ВО 28.02.2022, протокол №

Утверждена в составе ОПОП ВО:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА, , утвержденной Ученым советом ФГАОУ ВО НИТУ "МИСиС" 28.02.2022, протокол №

Рабочая программа одобрена на заседании

**Кафедра иностранных языков и коммуникативных технологий**

Протокол от 22.06.2022 г., №10

Руководитель подразделения Бондарева Л. В.

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ**

1.1	развитие умения и навыков написания, структурирования, критического осмысления и начального редактирования собственного текста с применением знаний, полученных в ходе освоения дисциплин литературоведения и практики коммуникации
-----	---

**2. МЕСТО В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Блок ОП:		Б1.В.ДВ.10
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	Введение в практику письменного перевода	
2.1.2	Методика обучения иностранным языкам	
2.1.3	Основы медиакоммуникации	
2.1.4	Основы медиалингвистики	
2.1.5	Основы психологии	
2.1.6	Современные технологии в переводе	
2.1.7	Общая теория перевода	
2.1.8	Основы методики обучения иностранным языкам	
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
2.2.1	Введение в синхронный перевод	
2.2.2	Локализация и управление проектами в переводе	
2.2.3	Машинный перевод и постредактирование машинного перевода	
2.2.4	Менторство и профессиональная деформация	
2.2.5	Основы педагогического общения	
2.2.6	Основы рерайтинга и копирайтинга	
2.2.7	Основы создания личного бренда	
2.2.8	Основы теории и практики перевода	
2.2.9	Особенности коммуникации в инклюзивном образовании	
2.2.10	Педагогические технологии	
2.2.11	Педагогический менеджмент	
2.2.12	Перевод в научно-технической сфере	
2.2.13	Перевод деловой документации	
2.2.14	Перевод научной публицистики	
2.2.15	Практика устного перевода	
2.2.16	Реферирование и аннотирование	
2.2.17	Современные тенденции в преподавании иностранных языков	
2.2.18	Современные технологии в медиакоммуникации	
2.2.19	Тьюторство в системе образования	
2.2.20	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
2.2.21	Преддипломная практика для выполнения выпускной квалификационной работы	
2.2.22	Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
2.2.23	Учебная практика по получению первичных профессиональных умений	
2.2.24	Event management в системе маркетинговых коммуникаций	

**3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ФОРМИРУЕМЫМИ КОМПЕТЕНЦИЯМИ**

<b>ПК-1: Способен синтезировать лингвистические, лингводидактические и/ или переводческие знания для решения профессиональных задач и применять их в практической деятельности</b>	
<b>Знать:</b>	
ПК-1-31	знать об индивидуальном практическом применении функциональных разновидностей лингвистических приёмов письма
<b>Уметь:</b>	
ПК-1-У2	уметь синтезировать в собственных произведениях изучаемые единицы текста, интерпретировать их в профессиональных целях
ПК-1-У1	уметь создавать на английском языке письменные тексты изучаемой повествовательной специфики для

практического применения

**Владеть:**

ПК-1-В1 владеть навыком создания текста на английском языке с применением полученных знаний о лингвистическом построении текста на практике

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Формируемые индикаторы компетенций	Литература и эл. ресурсы	Примечание	КМ	Выполняемые работы
	<b>Раздел 1. Раздел 1. Общие характеристики написания литературных текстов различной жанровой специфики (Поэзия и проза)</b>							
1.1	Тема 1. Письменная речь и дискурс. Форма и жанр текста. Фиксированные и свободные жанры. /Пр/	6	3	ПК-1-31	Л1.1 Л1.2Л2.3 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
1.2	Тема 1. Письменная речь и дискурс. Форма и жанр текста. Фиксированные и свободные жанры. /Ср/	6	8	ПК-1-31	Л1.1 Л1.2Л2.3 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
1.3	Тема 2. Композиция сюжета. Событие. /Пр/	6	2	ПК-1-31	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
1.4	Тема 2. Композиция сюжета. Событие. /Ср/	6	10	ПК-1-31 ПК-1-У2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
	<b>Раздел 2. Раздел 2. Приёмы и способы структурирования литературного текста</b>							
2.1	Тема 1. Хронотоп: пространство и время. Описание. /Пр/	6	2	ПК-1-31	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
2.2	Тема 1. Хронотоп: пространство и время. Описание. /Ср/	6	10	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-У2	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
2.3	Тема 2. Система персонажей. Портрет. Диалог. /Пр/	6	2	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-У2	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
2.4	Тема 2. Система персонажей. Портрет. Диалог. /Ср/	6	9	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-У2	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	

2.5	Контрольная работа 1. /Ср/	6	4	ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1 Л1.2Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ1,К М4	
	<b>Раздел 3. Раздел 3. Система тропов.</b>							
3.1	Тема 1. Тропы. Метафора и ее разновидности. Лексическая детализация. /Пр/	6	2	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-У2	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
3.2	Тема 1. Тропы. Метафора и ее разновидности. Лексическая детализация. /Ср/	6	10	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-У2	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
	<b>Раздел 4. Раздел 4. Фонетические особенности текста.</b>							
4.1	Тема 2. Ритм и рифма в поэзии и прозе. Звукопись. Фонетические особенности текста. /Пр/	6	2	ПК-1-31	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
4.2	Тема 2. Ритм и рифма в поэзии и прозе. Звукопись. Фонетические особенности текста. /Ср/	6	10	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-У2	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
4.3	Контрольная работа 2. /Ср/	6	4	ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1 Л1.2Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ2,К М4	
	<b>Раздел 5. Раздел 5. Авторские стиль, критика и редактирование текста.</b>							
5.1	Тема 1. Авторский стиль и фигуры речи. Грамматическая детализация текста. /Пр/	6	2	ПК-1-31 ПК-1-У2	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
5.2	Тема 1. Авторский стиль и фигуры речи. Грамматическая детализация текста. /Ср/	6	10	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-У2	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
5.3	Тема 2. Литературный анализ и авторедактирование. /Пр/	6	2	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
5.4	Тема 2. Литературный анализ и авторедактирование. /Ср/	6	8	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ4	
5.5	Итоговое сочинение. /Ср/	6	8	ПК-1-У1 ПК-1-У2 ПК-1-В1	Л1.1 Л1.2Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1		КМ3,К М4	

<b>5.1. Контрольные мероприятия (контрольная работа, тест, коллоквиум, экзамен и т.п), вопросы для самостоятельной подготовки</b>			
Код КМ	Контрольное мероприятие	Проверяемые индикаторы компетенций	Вопросы для подготовки
КМ1	контрольная работа 1		Контрольная работа 1. Написание фрагмента сочинения с учетом тем, изученных в Разделах 1-2. 1. Форма и жанр текста. Фиксированные и свободные жанры. 2. Композиция сюжета. Событие. 3. Хронотоп: пространство и время. Описание. 4. Система персонажей. Портрет. Диалог.
КМ2	контрольная работа 2		Контрольная работа 2. Написание фрагмента сочинения с учетом тем, изученных в Разделах 3-4. 1. Тропы. Метафора и ее разновидности. Лексическая детализация. 2. Ритм и рифма в поэзии и прозе. Звукопись. Фонетические особенности текста.
КМ3	итоговое сочинение		Итоговое сочинение. Доработка и редактирование фрагментов сочинения для создания целостного произведения с учетом изученного в Разделе 5. 1. Проанализируйте авторский стиль и фигуры речи. 2. Прокомментируйте возможности редактирования текста.
КМ4	ДЗ 1-8		Темы 1.1. - 5.2. Изучите учебную литературу. Напишите фрагмент сочинения. Выложите текст на учебную платформу LMS. Оцените фрагменты сочинений других студентов.
<b>5.2. Перечень работ, выполняемых по дисциплине (Курсовая работа, Курсовой проект, РГР, Реферат, ЛР, ПР и т.п.)</b>			
Код работы	Название работы	Проверяемые индикаторы компетенций	Содержание работы
Р1	Контрольная работа 1.		Контрольная работа 1. Написание фрагмента сочинения с учетом тем, изученных в Разделах 1-2. 1. Форма и жанр текста. Фиксированные и свободные жанры. 2. Композиция сюжета. Событие. 3. Хронотоп: пространство и время. Описание. 4. Система персонажей. Портрет. Диалог.
Р2	Контрольная работа 2.		Контрольная работа 2. Написание фрагмента сочинения с учетом тем, изученных в Разделах 3-4. 1. Тропы. Метафора и ее разновидности. Лексическая детализация. 2. Ритм и рифма в поэзии и прозе. Звукопись. Фонетические особенности текста.
Р3	Итоговое сочинение.		Итоговое сочинение. Доработка и редактирование фрагментов сочинения для создания целостного произведения с учетом изученного в Разделе 5. 1. Проанализируйте авторский стиль и фигуры речи. 2. Прокомментируйте возможности редактирования текста.
Р4	ДЗ1		Тема 1.1. Изучите учебную литературу. Напишите фрагмент сочинения. Выложите текст на учебную платформу. Оцените фрагменты сочинений других студентов.
<b>5.3. Оценочные материалы, используемые для экзамена (описание билетов, тестов и т.п.)</b>			
Экзамен не предусмотрен			
<b>5.4. Методика оценки освоения дисциплины (модуля, практики. НИР)</b>			
В течение семестра студент получает баллы за выполненные задания. Итоговая оценка по дисциплине осуществляется посредством конвертации итогового балла (процента) в оценку по следующей схеме: 51 - 69 % - удовлетворительно 70 - 84% - хорошо 85 - 100% - отлично			
Контрольная работа 1. Написание фрагмента сочинения с учетом тем, изученных в Разделах 1-2. - 15 баллов Контрольная работа 2. Написание фрагмента сочинения с учетом тем, изученных в Разделах 3-4. - 15 баллов Итоговое сочинение. Доработка и редактирование фрагментов сочинения для создания целостного произведения с учетом изученного в Разделе 5. - 20 баллов Письменные ответы на задания по разделам и темам курса на онлайн платформе по результатам самостоятельной работы (8 заданий) - 50 баллов			

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Библиотека	Издательство, год
Л1.1	Баймуратова У.	Culture of Written English: учебное пособие	Электронная библиотека	Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2013
Л1.2	Павлова А.	Writing skills practice: рабочая тетрадь	Электронная библиотека	Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2014

### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Библиотека	Издательство, год
Л2.1	Franklin B.	Memoirs of the Life and Writings	Электронная библиотека	Москва: Директ-Медиа, 2003
Л2.2	Poe E.	Some Words with a Mummy. The Power of Words. Magazine -Writing - Peter Snook. The Imp of the Perverse. The System of Doctor Tarr and Professor Fether	Электронная библиотека	Москва: Директ-Медиа, 2003
Л2.3	Bohlke D.	Skillful. Reading & Writing. Foundation: student`s book	Библиотека МИСиС	Oxford: Macmillan Publishers Limited, 2013
Л2.4	Золотухина-Аболина Е. В.	Магический мир философии: избранные статьи, философские миниатюры, философско-психологическое эссе: сборник научных трудов	Электронная библиотека	Москва: Директ-Медиа, 2014
Л2.5	Деррида Ж.	Эссе об имени: монография	Электронная библиотека	Санкт-Петербург: Алетейя, 2015
Л2.6	Гладкий Ю. Н.	«Профессорятнику»: байки, приколы, эссе (Из жизни ленинградских географов): публицистика	Электронная библиотека	Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2016
Л2.7	Голубева И. В.	Учимся писать сочинение: учебно-методическое пособие	Электронная библиотека	Таганрог: Таганрогский государственный педагогический институт, 2008

### 6.1.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Библиотека	Издательство, год
Л3.1	Фатюшина Е. Ю.	Пишем сочинение на английском языке: учебно-методическое пособие	Электронная библиотека	Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2017

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Э1	Креативное письмо (LMS Canvas)	<a href="https://lms.misis.ru/">https://lms.misis.ru/</a>
----	--------------------------------	---

### 6.3 Перечень программного обеспечения

П.1	LMS Canvas
-----	------------

### 6.4. Перечень информационных справочных систем и профессиональных баз данных

И.1	Журналы Кембриджского университета (Cambridge University Press) URL: <a href="https://www.cambridge.org/core">https://www.cambridge.org/core</a>
-----	--

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Ауд.	Назначение	Оснащение
Любой корпус Мультимедийная	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа и/или для проведения практических занятий:	комплект учебной мебели до 36 мест для обучающихся, мультимедийное оборудование, магнитно-маркерная доска, рабочее место преподавателя, ПКс доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus

Читальный зал №3 (Б)		комплект учебной мебели на 44 места для обучающихся, МФУ Xerox VersaLink B7025 с функцией масштабирования текстов и изображений, 8 ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus.
Читальный зал №4 (Б)		комплект учебной мебели на 20 рабочих мест, компьютеры с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета
Читальный зал электронных ресурсов		комплект учебной мебели на 55 мест для обучающихся, 50 ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus.

### 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Обучающиеся должны продемонстрировать на практике знание приёмов создания творческого текста. Студентам настоятельно рекомендуется самостоятельное предварительное ознакомление с учебной литературой по теме предстоящего практического занятия

В ходе освоения дисциплины студенты пишут фрагменты творческой работы, включающей в себя приёмы креативного письма.

В конце освоения курса обучающиеся должны написать творческую работу, включающую в себя элементы, пройденные в ходе всех изученных разделов и тем дисциплины.

Практические рекомендации:

- 1) обязательное знакомство с произведениями из списка учебной литературы
- 2) ведение конспекта занятия
- 3) ведение краткого конспекта прочитанной литературы
- 4) составление словаря (гlossария) пройденных терминов
- 5) подготовка доклада (письменной работы) по выбранным темам курса
- 6) подготовка домашних заданий в соответствии с изученными темами: выбор темы, формулировка тезисных планов, самостоятельное письменное изложение, своевременное размещение на платформе Canvas

Курс предполагает как предварительное самостоятельное знакомство студентов с учебной литературой по теме предстоящего занятия, так и написание фрагмента собственного текста с использованием ранее обсуждаемых приёмов для обеспечения предметной интерактивной дискуссии во время аудиторных занятий.